EL ESTUDIO DE C. S. PEIRCE EN EL MUNDO HISPÁNICO

JAIME NUBIOLA*

Conocí al profesor Fernando Zalamea el 22 de septiembre de 1999, cuando daba yo una conferencia en la Universidad de La Sabana sobre la discusión filosófica acerca del origen del lenguaje. Durante los dos años precedentes habíamos tenido alguna comunicación por correo postal o por correo electrónico a propósito de nuestros respectivos trabajos sobre Peirce, pero hasta ese día no habíamos tenido ocasión de conocernos personalmente. En mi ponencia había venido a defender que el origen del lenguaje debía ser encontrado en el amor, en la necesidad que los seres humanos tenemos de dar y de recibir afecto [Nubiola 2000]. Después de la conferencia, invité a Fernando a comer con un grupo de profesores. Al terminar la comida le acompañé hasta el auto y estuvimos por lo menos una hora de pie despidiéndonos y charlando de temas de común interés. Se había sellado allí una profunda amistad, ejemplificando así quizá la tesis de mi conferencia.

A mi regreso a España le envié mi libro *El taller de la filosofía* y el domingo 17 de octubre me respondió con una emocionante carta de la que no me resisto a transmitir algunas líneas: "Fue un honor y un verdadero placer asistir a tu hermosa conferencia en Bogotá, y conocer de cerca —en un encuentro que, espero, se prolongue en el futuro— ese verdadero filósofo, lleno de humanidad, que percibí en la conferencia y que ahora veo plenamente reflejado en tu bellísimo *Taller*. He quedado tan contento con tu texto que deseo pedirte el favor de que me hagas enviar por la editorial a cargo de mi tarjeta de crédito veinte copias de tu texto, para ponerlo como *lectura obligatoria* para mis estudiantes actuales de tesis y para poderlo seguir manteniendo así en el futuro". Nadie ni antes ni después ha acogido mi libro con tanto entusiasmo pragmático como Fernando. Pero esa actitud dice muchísimo de él, tanto de su enorme generosidad como de su ilimitada dedicación a sus estudiantes.

A lo largo de estos veinte años he podido comprobar la excelente sintonía en nuestros temas de investigación, y he podido también admirarme en numerosas ocasiones de la sabiduría de Fernando, de su extraordinaria capacidad de trabajo y de su profunda humanidad y sensibilidad. Por todo ello es realmente un honor y un gusto para mí poder acompañar a Fernando y a sus numerosos discípulos en esta celebración. En mi breve texto, deseo dar noticia de su colaboración con nuestro Grupo de Estudios Peirceanos y del importantísimo catálogo que constituye la *Bibliografía Peirceana Hispánica (1883-2000)* por él preparada y que publicamos en un volumen conjunto en el año 2006 [Nubiola y Zalamea 2006].

---

* Universidad de Navarra, España, <http://www.unav.es/users/jnub.html>

1. Colaboración con el Grupo de Estudios Peirceanos

La colaboración inicial del profesor Fernando Zalamea con el Grupo de Estudios Peirceanos de la Universidad de Navarra fue el envío de sus primeros artículos sobre Charles S. Peirce [Zalamea 1993, 1997a, 1997b] para su inclusión en nuestra "Bibliografía Peirceana"[1]. La colaboración se intensificó mucho más durante los años 2002-2005 en los que Fernando —con su esposa María Elsa y su hijo Federico— se trasladó a vivir a Barcelona con licencia de la Universidad Nacional con la finalidad de que Federico pudiera recibir una formación secundaria europea, al tiempo que Zalamea prestaba una atención principal a tareas de investigación.

En esos años visitó regularmente Navarra, donde impartió seminarios al Grupo de Estudios Peirceanos en octubre del 2000, noviembre del 2001, mayo del 2002, octubre del 2003 y noviembre del 2004[2]; participó en tribunales de tesis doctorales (Sara Barrena, Carlos Gustavo Pardo); mantuvo frecuentes conversaciones con doctorandos y colegas, y consultó los manuscritos de Charles S. Peirce disponibles en microfilm y la exhaustiva bibliografía peirceana accesible en la Biblioteca de la Universidad de Navarra. Como fruto de aquella intensa colaboración Fernando Zalamea recibió en el año 2004 el nombramiento como Profesor Visitante de la Universidad de Navarra.

Hemos recordado muchas veces la emoción con la que el profesor Zalamea, ayudado por Sara Barrena, vio por vez primera en nuestro lector de microfilm el *Logic Notebook* [*MS* 339] de Charles S. Peirce. "Aquí está todo", repetía con emoción. Después de años de estudio de la lógica matemática de Peirce veía por vez primera aquel extenso manuscrito (cerca de 700 páginas) que era como un inmenso laboratorio de lógica en el que Peirce fue consignando a lo largo de los años (entre 1865 y 1909) sus ensayos y exploraciones. Zalamea consideró una posible edición de alta calidad del *Logic Notebook* y, aunque finalmente la descartó, consiguió que la Houghton Library pusiera ese manuscrito *on line* en libre acceso[3].

En el año 2006 se publicó un número monográfico de la revista *Anthropos*, bajo el título general "C. S. Peirce. Razón e invención del pensamiento pragmatista"[4], coeditado por Fernando Zalamea y por mí con catorce colaboraciones de expertos de España y América Latina, además de un texto de Nathan Houser, entonces director del Peirce Edition Project. Colaboramos además en un artículo publicado en *Semiotica* —que no vería la luz hasta el año 2011— y en muchos otros proyectos, movidos en particular por el común empeño de apoyar a los jóvenes doctorandos del mundo hispánico para que abordaran con rigor y creatividad el estudio de los textos de Charles S. Peirce. Quiero señalar también que el valioso trabajo de la Dra. Sara Barrena fue decisivo en nuestra colaboración.

---

[1] http://www.unav.es/gep/bibliopeirceana.html
[2] Están disponibles en <http://www.unav.es/gep/Seminarios.html>
[3] Está disponible en <https://iiif.lib.harvard.edu/manifests/view/drs:15255301$1i>
[4] El volumen está disponible online en <http://www.unav.es/gep/MonograficosPeirce.html>

2. La *Bibliografía Peirceana Hispánica (1883-2000)*

El proyecto común más amplio cuajó en el volumen publicado en el año 2006: *Peirce y el mundo hispánico. Lo que C. S. Peirce dijo sobre España y lo que el mundo hispánico ha dicho sobre Peirce* (Pamplona, Eunsa, 2006). Cuando comencé a estudiar a Charles S. Peirce me había propuesto reunir en nuestro archivo en Navarra todo lo que se había escrito en español sobre Peirce para poder así estudiar bien la recepción de su pensamiento en el ámbito hispanohablante. Cuando trabé fraternal amistad con Fernando Zalamea y este vino a Navarra consideró que aquello era un tesoro documental que merecía la pena estudiar y exponer. Así nació aquel libro que tenía dos partes muy diferentes que se complementaban muy bien.

En la primera parte se contenía toda la información disponible hasta entonces sobre el viaje de Charles S. Peirce a España en otoño de 1870 como miembro del *United States Coast Survey*, con el objetivo de buscar posibles asentamientos donde observar el eclipse de sol que había de tener lugar en Andalucía al mediodía del 22 de diciembre. La visita no llegó a las dos semanas, pero a partir de entonces España y el mundo hispánico siempre estarían presentes en cierta medida en la vida de Peirce. Por este motivo, reuní en el libro las anotaciones sobre España y sobre los españoles dispersas en los numerosos escritos peirceanos: su visión de España, sus reacciones ante la guerra de 1898 entre España y Estados Unidos, sus comentarios acerca del euskera o sobre muchos otros detalles del ámbito hispánico. Presté una particular atención a tres científicos españoles con los que tuvo alguna relación, el general Carlos Ibáñez Ibáñez de Ibero (1825-1921), Ventura Reyes y Prósper (1863-1922) y Santiago Ramón y Cajal (1852-1934), así como a sus referencias a autores hispánicos de la antigüedad, de tiempos medievales y modernos.

En la segunda parte, gracias a la admirable tenacidad y magistral habilidad de Fernando Zalamea, pudimos incluir en el volumen un impresionante catálogo bajo el título general de *Bibliografía Peirceana Hispánica (1883-2000)* con un total de 139 entradas, incluyendo una descripción y una evaluación de cada uno de los textos. El catálogo, que abarca desde 1883 hasta el año 2000, incluye 96 artículos, 25 libros, 10 disertaciones de doctorado y 8 prólogos de las traducciones de Peirce, todos escritos en español y publicados en los países de habla hispana. Fernando Zalamea desarrollaba en esa obra un exhaustivo estudio cuantitativo y cronológico, que muestra también la distribución geográfica de la producción y un maravilloso estudio cualitativo de los temas tratados en estos artículos. En la siguiente tabla se reproduce una distribución geográfica de la producción a lo largo de los años:

	1883-1969	1970-1979	1980-1989	1990-1995	1996-2000	Total
España	9	1	21	29	29	89

Uruguay	1	0	2	1	1	5
Argentina	1	4	3	0	6	14
Puerto Rico	1	1	0	0	1	3
México	0	1	3	5	4	13
Venezuela	0	0	1	0	0	1
Colombia	0	0	0	3	10	13
Guatemala	0	0	0	0	1	1
Total	12	7	30	38	52	139

De la tabla se desprende que más de 90 artículos del total de 139 fueron escritos en la última década del siglo, lo que constituye clara señal del resurgimiento de Peirce y el pragmatismo en el mundo hispano.

Zalamea también desarrolló un excelente mapa con las principales polaridades y agrupaciones de los temas abordados en esos 139 ítems, que refleja bien los intereses principales de Peirce a lo largo del siglo XX. La producción bibliográfica en español se centró en tres polos principales de interés: lógica (66), semiótica (65) y pragmatismo (61). En este sentido, podría decirse que la recepción del trabajo de Peirce en español repite los mismos cánones de la recepción de Peirce en el resto del mundo: Peirce se entiende principalmente como un genérico "padre" del pragmatismo, como el fundador de la semiótica moderna y como un gran lógico (cuyas contribuciones a la lógica son, sin embargo, poco conocidas). Muchos de esos textos tienen un carácter introductorio; los más valiosos de ellos podrían ser, en retrospectiva, algunos cuidadosos estudios de temas específicos, interesados en la elucidación del legado de Peirce: por ejemplo, el *musement* creativo [Barrena 1996], la abducción formal [Aliseda 1998] o los gráficos existenciales [Poveda 2000].

Sin embargo —concluirá Zalamea—, más allá de estas contribuciones específicas, la *Bibliografía Peirceana Hispánica* fue creciendo gracias a la gradual estabilización de un clima de seriedad y rigor argumentativo. "Los avances de los años 1985-2000 fueron importantes [...], pero estos —así cerraba su exposición en el año 2006— deben aún consolidarse de una manera que se pueda considerar, si no definitiva, al menos estable a mediano plazo, con planes de acción y perspectivas a veinte años vista. En buena medida, esto dependerá del entusiasmo y del coraje de los recientes doctores y actuales doctorandos «peirceanos», con «duros» y profundos estudios de caso que permitan expandir y afianzar los lazos de la comunidad peirceana hispánica" [Zalamea 2006, 199].

En el pasado año esta *Bibliografía Peirceana Hispánica* ha visto una nueva edición actualizada, en traducción al inglés de Maura Iori, Deissy Narváez Ortiz y George Santi, en la revista *La matematica e la sua didattica*. Merece, por supuesto, una nueva lectura detenida. Solo añadiré lo que Fernando Zalamea menciona incidentalmente: "No es nuestra intención aquí mirar más allá del año 2000, pero del 2001 en adelante la bibliografía peirceana hispánica ha crecido mucho más alto, saludablemente desafiante, gracias a algunas estrellas nacientes: Sara Barrena (creatividad), Douglas Niño (abducción/ inducción), Arnold Oostra (lógica matemática), cada uno con trabajos de primera categoría sobre la herencia de Peirce y su interpretación, no solo en la comunidad científica hispanoparlante, sino también en el escenario internacional" [Zalamea 2018]. Lo que Zalamea no añade es su propio nombre a ese elenco, tal como atestiguan de manera fehaciente los testimonios reunidos en este volumen.

3. Conclusión

En el año 1905 Charles S. Peirce escribía en sus *Adirondack Lectures* unas hermosas palabras sobre la ciencia que adoptamos como *motto* de nuestro Grupo de Estudios Peirceanos y me gustaría citar: "No llamo ciencia a los estudios solitarios de un hombre aislado. Solo cuando un grupo de hombres, más o menos en intercomunicación, se ayudan y estimulan unos a otros al comprender un conjunto particular de estudios como ningún extraño podría comprenderlos, [solo entonces] llamo a su vida ciencia" (*MS* 1334, 1905). En aquel pasaje Peirce prosigue explicando que no es necesario que todos trabajen en un mismo problema, pero sí que sus estudios estén tan estrechamente aliados que cualquiera pudiera proseguir el trabajo de otro después de unos meses de preparación especial, o que cuando dos de ellos se encuentren estén tan familiarizados con las ideas y el lenguaje del otro que puedan sentirse como *hermanos*.

Esto es lo que siempre he sentido con Fernando. Por eso para mí fue una enorme satisfacción que Fernando aceptara participar como *keynote speaker* en el Charles S. Peirce International Centennial Congress que tuvo lugar en Lowell, cerca de Boston, en julio del 2014. Aquella invitación —fue el único ponente invitado hispanoparlante— era un público reconocimiento a su formidable trabajo en estos 20 años en el estudio de Charles S. Peirce y en la promoción de su pensamiento en todo el mundo hispánico.

Bibliografía.

[Nubiola 2000] "La investigación filosófica sobre el origen del lenguaje, *Pensamiento y Cultura*, Bogotá, 3 (2000) 87-96. Accesible online en < http://www.unav.es/users/Articulo51.html>

[Nubiola y Zalamea 2006] Jaime Nubiola y Fernando Zalamea, *Peirce y el mundo hispánico. Lo que C. S. Peirce dijo sobre España y lo que el mundo hispánico ha dicho sobre Peirce*, Eunsa, Pamplona, 2006.

[Zalamea 1993] "Una jabalina lanzada hacia el futuro: anticipos y aportes de C. S. Peirce a la lógica matemática del siglo XX", *Mathesis*, 9 (1993), 391-404.

[Zalamea 1997a] "Lógica topológica: una introducción a los gráficos existenciales de Peirce", *Reportes del XV Coloquio Distrital de Matemáticas*, Bogotá: Universidad Nacional.

[Zalamea 1997b] "Pragmaticismo, gráficos y continuidad: hacia el lugar de C. S. Peirce en la historia de la lógica", *Mathesis,* 13 (1997), 147-156.

[Zalamea y Nubiola 2011] "Existential Graphs and Proofs of Pragmaticism", *Semiotica*, 186-1/4 (2011), 421-439.

[Zalamea 2018] "A Century of Hispanic Bibliography on Peirce: A Conceptual and Bibliometric Study 1891-2000", *La matematica e la sua didattica,* 26 (2018), 83-108.